



# RONCO s/ASCONA

**Sabato 18 agosto 2018**  
**Samstag, 18. August 2018**

## **Festa popolare all'Alpe Casone** **Volksfest auf der Alp Casone**



Tutti ai monti per la terza edizione del pranzo popolare all'Alpe Casone, cornice di due Campi Natura del WWF Svizzera. L'occasione per tutti noi di ritornare in un luogo importante per la nostra storia e scoprire quanto potenziale ha ancora oggi.

*Zum dritten Mal ein Ausflug für alle auf die Alp Casone zu einem gemeinsamen Mittagessen. Die Alp beherbergt zwei Ferienlager des WWF Schweiz. Es ist eine einmalige Gelegenheit, diese historischen Ort sowie sein Potential kennenzulernen.*

**Ore 12.00: pranzo allietato da musica popolare ticinese offerto a tutti i presenti.**  
*12.00 Uhr: Das Mittagessen mit Tessiner Volksmusik wird offeriert.*

**Come si può vivere sull'Alpe Casone? I responsabili del campo saranno a disposizione per visitare l'accampamento e rispondere ad eventuali domande.**

*Wie kann man auf der Alp Casone leben? Die Verantwortlichen des Ferienlagers zeigen den Interessierten das Camp und beantworten allfällige Fragen.*

**Lasciata l'auto al parcheggio del Rifugio Forestale (zona Camana), l'Alpe è raggiungibile comodamente a piedi con una passeggiata di una trentina di minuti.**

*Lassen Sie das Auto am Parkplatz "Rifugio Forestale" (Zone Camana). Die Alp lässt sich mit einem 30-minütigen Fussmarsch bequem erreichen.*

**Alle 9.45 e alle 10.45 da Porto Ronco e dal Municipio di Ronco partirà una navetta.**  
**Rientro: alle 14.30 e alle 15.30.**

*Um 9.45 Uhr und um 10.45 Uhr verkehrt von Porto Ronco und Gemeindehaus von Ronco einen Shuttlebus. Rückfahrt: um 14.30 Uhr und um 15.30 Uhr.*

**In caso di brutto tempo la festa sarà annullata. Per informazioni chiamare il 1600.**

*Bei schlechtem Wetter findet das Fest nicht statt. Telefonische Informationen unter 1600.*